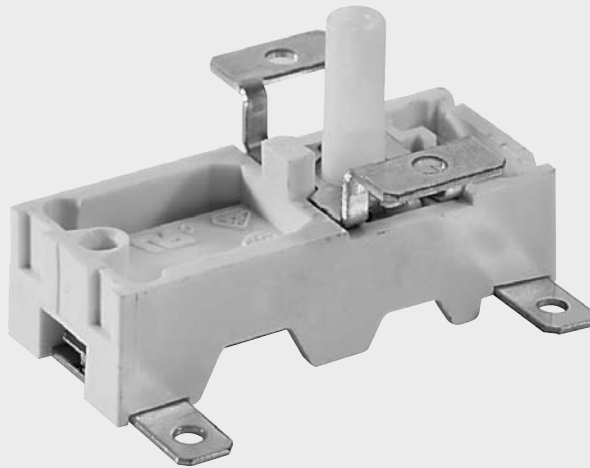


143 211 / 143 251

Temperaturregler  
Thermostat



Temperaturregler  
mit Sprungkontakt

---

Thermostat  
(normally closed)

---

Thermostat  
à rupture brusque

---

**Anwendung**

Bei sachgemäßem Einbau eignet sich dieser Thermostat zur Temperaturregelung z. B. in Heizlüftern, Konvektoren, Frostschutzgeräten, Badheizern und Radiatoren.

**Aufbau und Wirkungsweise**

Bei Erreichen der eingestellten Temperatur öffnet der Sprungkontakt momentartig und schließt selbsttätig wieder nach Abfall der Temperatur um die Schalttemperatur-Differenz.

**Vorteile**

Das Bimetall ist stromdurchflossen, wodurch eine Temperaturrückführung entsteht, welche die Schalttemperatur-Differenz, je nach Einbausituation, verringert.

Drehbereich 143 211: 300° ↻, Drehbereich 143 251: 360° ↻, deshalb eignet sich dieser Temperaturregler gut zur Kombination mit einem Drehschalter. Temperatur-Einstellbereiche bis max. 70 °C sind möglich. Kunststoffsockel aus PBTP.

**Anschlüsse**

Flachstecker 6,3 mm.

**Befestigung**

Mittels Befestigungsbügel 2 x M3 (4), oder 2 x 3,3 mm (2,5), Abstand 26 mm.

**Application**

Properly installed, this thermostat is suitable for controlling temperature in fan heaters, convectors, frost protection appliances, bathroom heaters and radiators.

**Structure and Function**

The contact opens instantaneously as soon as the preset temperature is reached and closes automatically when the temperature has dropped by the differential.

**Advantages**

The bimetal is current carrying and the self-heating effect reduces the switching differential depending on mounting conditions.

Turning range 143 211: 300° ↻, turning range 143 251: 360° ↻, therefore this thermostat is suitable for combination with a rotary switch. Temperature ranges up to max. 70 °C are possible. Housing made of PBTP.

**Terminals**

Push-on terminals 6.3 mm.

**Mounting**

Fixing bracket 2 x M3 (4), or 2 x 3.3 mm (2.5), distance 26 mm.

**Application**

Ce thermostat bimétallique se prête à être monté par exemple dans des radiateurs, chauffages pour salles de bains, convecteurs, etc.

**Construction et fonctionnement**

Dès que la température souhaitée par l'utilisateur est atteinte, le contact provoque l'ouverture brusque du circuit électrique. Après une phase de refroidissement du différentiel, le contact reprend sa position initiale refermant ainsi le circuit.

**Avantages**

Etant conducteur du courant, le thermostat bimétallique retient de la chaleur ce que réduit la température du différentiel dépendant de la situation de montage.

Plage angulaire 143 211: 300° ↻, plage angulaire 143 251: 360° ↻, c'est pourquoi ce thermostat bimétallique peut être combiné avec un commutateur rotatif. Les plages de réglage admettent une température maximale de 70 °C. Matière du boîtier en plastique: PBTP.

**Connexions**

Languettes 6,3 mm.

**Fixation**

Par une patte de 2 x M3 (4), ou 2 x 3,3 mm (2,5), distance 26 mm.

<b>Technische Daten</b>	
Arbeitsweise:	1polig, Kontakt öffnet bei Erreichen der Temperatur
Nennstrom, Nennspannung (induktionsfreie Belastung) Prüfklasse, Schalthäufigkeit:	AC 16 A 240 V II 100.000 AC 15 A 120 V II 100.000
Maximaltemperatur:	T 80 °C
Max. zulässige Bimetalltemperatur:	bei min. Pos. der Spindel, je nach Bimetallqualität 70 °C bzw. 80 °C
Temperatureinstellbereich bzw. Schalttemperatur:	0 ... 70 °C
Toleranz:	± 3 ... 5K
Schaltdifferenz (statisch):	1 ... 4 K, je nach Einbau und Ausführung
Drehbereich:	143 211: 300° ± 143 251: 360° ±
Temperaturänderungsgeschwindigkeit:	> 1 K/min
Aufbau:	nach DIN EN 60 730-1 / VDE 0631
Schutzklasse:	I
Kriechstromfestigkeit:	PTI > 250
Prüfzeichen:	siehe Approbationsliste (diese stellen wir Ihnen auf Anforderung gern zur Verfügung)
Einstellspindel:	Kunststoff Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm

<b>Technical Specifications</b>	
Function:	one pole, the contact opens when the temperature is reached
Rated current, rated voltage (non inductive load), testing class, number of switching operations:	AC 16 A 240 V II 100,000 AC 15 A 120 V II 100,000
Maximum temperature:	T 80 °C
Max. permissible bimetal temperature:	at minimum position of the adjusting spindle 70 °C or 80 °C, depending on bimetal type
Temperature setting range or switch temperature:	0 ... 70 °C
Tolerance:	± 3 ... 5K
Switching differential (static):	1 ... 4 K, depending on mounting and design
Turning range:	143 211: 300° ± 143 251: 360° ±
Rate of temperature change:	> 1 K/min
Design:	according to DIN EN 60 730-1 / VDE 0631
Protection class:	I
Proof tracking index:	PTI > 250
Mark of conformity:	refer to approval list (which is available upon request)
Adjusting spindle:	plastic Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm

<b>Caractéristiques</b>	
Fonctionnement:	unipolaire, ouverture des contacts à la temp. calibrée
Courant nominal, tension nominale (sans charge inductive), classe d'homologation, nombre de cycle de coupures:	AC 16 A 240 V II 100.000 AC 15 A 120 V II 100.000
Température maximale:	T 80 °C
Température maximale admissible du bimétal:	l'axe de réglage en position minimale en fonction de la qualité du bimétal entre 70 °C et 80 °C
Plage de réglage ou température de coupure:	0 ... 70 °C
Tolérance:	± 3 ... 5K
Différentiel (mesure statique):	1 ... 4 K, en fonction du montage et de la version
Plage angulaire:	143 211: 300° ± 143 251: 360° ±
Vitesse de changement de température:	> 1 K/min
Construction:	d'après DIN EN 60 730-1 / VDE 0631
Classe de protection:	I
Résistance au cheminement:	PTI > 250
Marque de conformité:	voir la liste d'homologations (disponible sur demande)
Axe de réglage:	en plastique Ø 6 mm, L2: 8 – 30 mm

Die von uns genannten technischen Daten wurden von uns unter Laborbedingungen nach allgemein gültigen Prüfvorschriften, insbesondere DIN EN-Vorschriften, ermittelt. Nur insoweit werden Eigenschaften zugesichert. Die Prüfung der Eignung für den vom Auftraggeber vorgesehenen Verwendungszweck bzw. den Einsatz unter Gebrauchsbedingungen obliegt dem Auftraggeber; hierfür übernehmen wir keine Gewährleistung. Änderungen vorbehalten.

All technical data has been determined under laboratory conditions in accordance with the relevant test regulations, in particular DIN EN Standards. The data is guaranteed in this respect only. It is the respon-

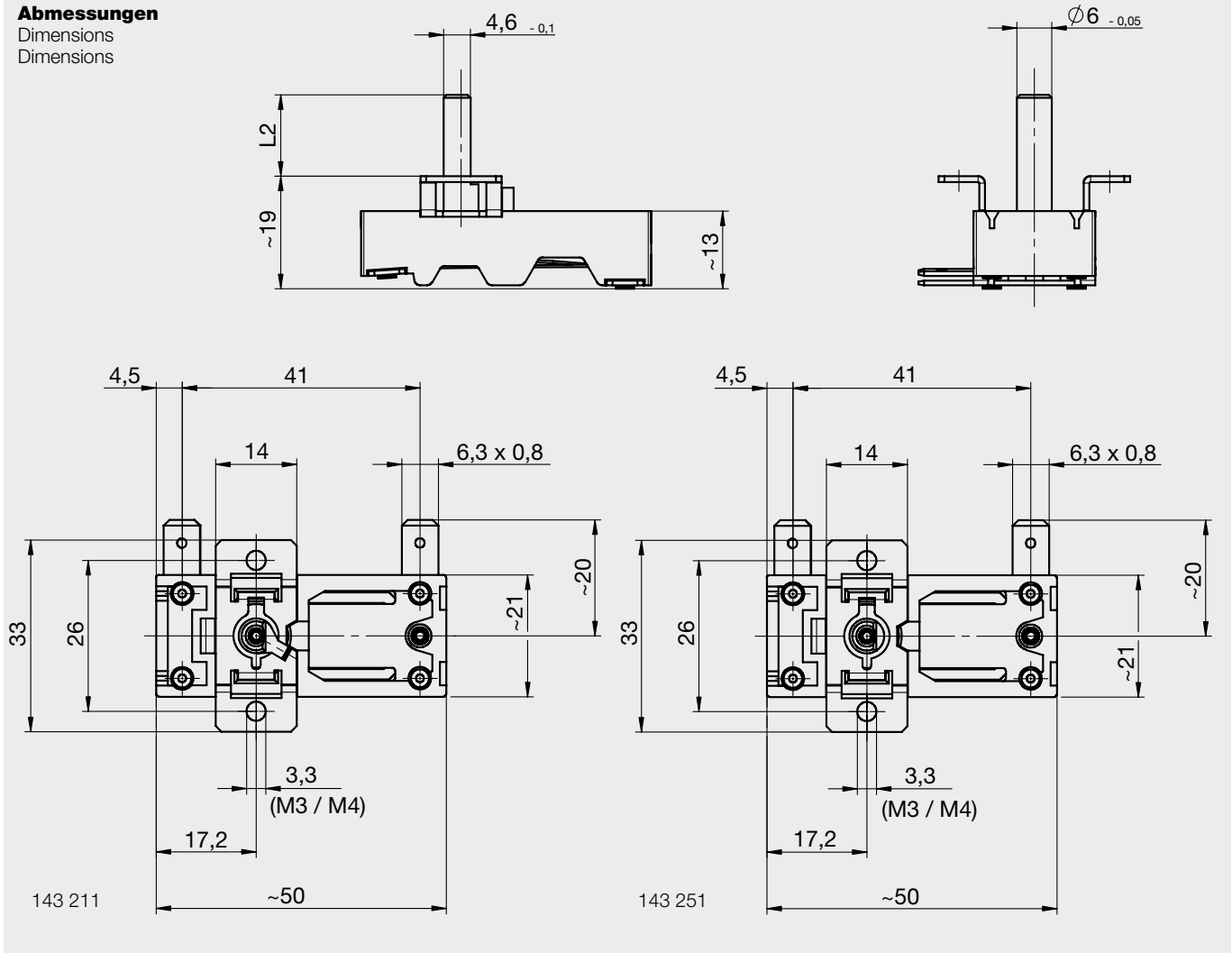
sibility of the customer to ensure suitability for the proposed application or for operation according to conditions of use. We can offer no warranty in this respect. Subject to change without notice.

Les données techniques que nous indiquons ont été déterminées dans les conditions de laboratoire et suivant les prescriptions valables en général, notamment les normes DIN EN. Les propriétés garanties ne le sont que dans ce cadre. C'est au client d'examiner si ces instruments conviennent à son utilisation prévue ou à l'application selon les conditions de leur mise en œuvre: En ce qui concerne ce point, nous n'assurons aucune garantie. Sous réserve de modification.

143 211/143 251

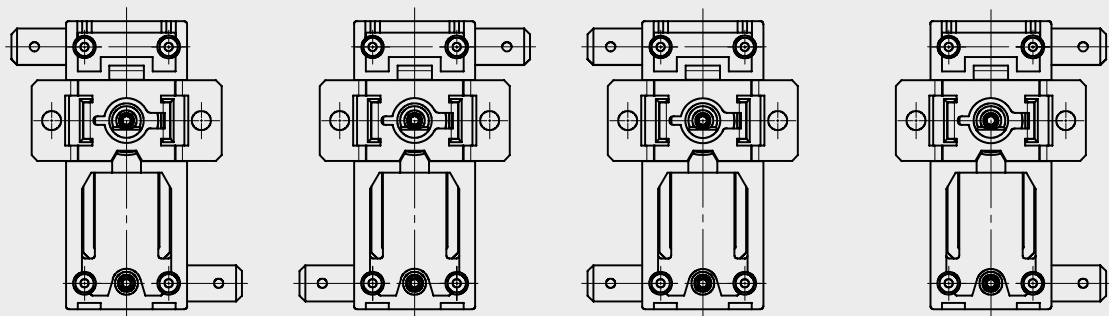
**Abmessungen**

Dimensions  
Dimensions



**Anschlussmöglichkeiten**

Arrangement of terminals  
Position des connexions



Vertrieb durch:



Inter Control  
Hermann Köhler Elektrik GmbH & Co. KG  
**Hausadresse:** Schafhofstraße 30  
90411 Nürnberg, Germany  
**Postfachadresse:** Postfach 1301 63  
90113 Nürnberg, Germany  
Fon (09 11) 95 22-5  
Fax (09 11) 95 22-875  
Internet [www.intercontrol.de](http://www.intercontrol.de)

